



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 20 maggio 2014
(OR. en)**

10042/14

**Fascicolo interistituzionale:
2012/0238 (NLE)**

PECHE 263

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
n. doc. prec.:	14018/12 PECHE 355
n. doc. Comm.:	COM(2012) 505 final
Oggetto:	Decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo concordato tra l'Unione europea e la Repubblica del Madagascar che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo di partenariato nel settore della pesca in vigore tra le due parti - Adozione della versione in lingua croata

1. La Commissione europea ha presentato al Consiglio la proposta in oggetto il 19 settembre 2012.
2. Il 28 novembre 2012 il Consiglio ha deciso di firmare ed applicare a titolo provvisorio il protocollo e di chiedere l'approvazione del Parlamento europeo a seguito della firma del protocollo ad opera delle parti in data 6 dicembre 2012.
3. Il Parlamento europeo ha espresso la sua approvazione il 16 aprile 2014.

4. Nel maggio 2014¹ il Consiglio ha adottato la decisione relativa alla conclusione del protocollo concordato tra l'Unione europea e la Repubblica del Madagascar che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo di partenariato nel settore della pesca in vigore tra le due parti, ad eccezione della versione in lingua croata. Le delegazioni tedesca, svedese e dei Paesi Bassi hanno manifestato l'intenzione di astenersi.
5. Si invita pertanto il COREPER a proporre che il CONSIGLIO, in una delle prossime sessioni:
- a) adotti all'unanimità la versione in lingua croata della decisione sulla conclusione del protocollo, quale figura, dopo la messa a punto da parte dei giuristi linguisti, nel doc. 14164/1/12 REV 1 PECHE 366;
 - b) iscriva a verbale le dichiarazioni che figurano nell'addendum alla presente nota.

¹ Doc. 9138/2/14 REV 2 PECHE 209